

Première édition  
2010-12-15

AMENDEMENT 1  
2017-07

---

---

**Machines à moteur portatives —  
Méthodes d'essai pour l'évaluation de  
l'émission de vibrations —**

**Partie 4:  
Meuleuses droites**

**AMENDEMENT 1: Broses métalliques  
rondes**  
(standards.iteh.ai)

*Hand-held portable power tools — Test methods for evaluation of  
vibration emission*  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/509c24d6-b8aa-4c99-8810-f0521d90a000/iso-28927-4-2010/amd-1-2017>  
*Part 4: Straight grinders* - 1-2017

*AMENDMENT 1: Cupped wire brushes*



Numéro de référence  
ISO 28927-4:2010/Amd.1:2017(F)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 28927-4:2010/Amd 1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/509c24d6-b8aa-4c99-8810-f0521d9afcaa/iso-28927-4-2010-amd-1-2017)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/509c24d6-b8aa-4c99-8810-f0521d9afcaa/iso-28927-4-2010-amd-1-2017>



**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2017, Publié en Suisse

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir [www.iso.org/brevets](http://www.iso.org/brevets)).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

(standards.iteh.ai)

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: [www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html](http://www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html)

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 118, *Compresseurs, machines portatives pneumatiques machines et équipements pneumatiques, Sous-comité 3, Machines portatives pneumatiques et machines pneumatiques*.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 28927-4:2010/Amd 1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/509c24d6-b8aa-4c99-8810-f0521d9afcaa/iso-28927-4-2010-amd-1-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/509c24d6-b8aa-4c99-8810-f0521d9afcaa/iso-28927-4-2010-amd-1-2017>

# Machines à moteur portatives — Méthodes d'essai pour l'évaluation de l'émission de vibrations —

## Partie 4: Meuleuses droites

### AMENDEMENT 1: Brosses métalliques rondes

Page vi, Introduction

Ajouter la phrase suivante à la fin du septième l'alinéa.

«Pour les meuleuses destinées à être utilisées avec des brosses métalliques rondes, la valeur des vibrations est obtenue en utilisant un facteur de correction de 1,6»

Page 1, Domaine d'application

Dans la première phrase du deuxième alinéa ajouter:

«et avec des brosses métalliques» après «19 (meule ogive sur écrou)»,

Modifier la dernière phrase du deuxième alinéa en:

«Elle ne s'applique pas aux meuleuses d'outillage lorsque l'outil est monté dans une pince de serrage».

[ISO 28927-4:2010/Amd 1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/509c24d6-b8aa-4c99-8810-f0521d9afcaa/iso-28927-4-2010-amd-1-2017)

Page 3, Article 5

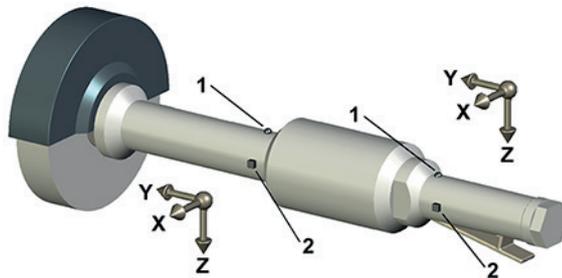
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/509c24d6-b8aa-4c99-8810-f0521d9afcaa/iso-28927-4-2010-amd-1-2017>

Ajouter la NOTE suivante après le premier alinéa:

«NOTE Le présent document couvre uniquement les dimensions de meules comprises dans l'ISO 603-14. Pour les autres dimensions de meules, appliquer l'ISO 20643.»

Page 4, Figure 4

Remplacer la Figure 4 existante par la suivante:



et modifier le titre de la Figure comme suit:

«**Figure 4 — Emplacements des mesurages — Meuleuse droite avec meule de type 1.**»

Page 4, Figure 5

Modifier le titre de la Figure comme suit:

«**Figure 5 — Emplacements des mesurages — Meuleuse droite avec meule sur écrou de type 18R.**»

Page 5, Figure 6

modifier le titre de la Figure comme suit:

«**Figure 6 — Emplacements des mesurages — Meuleuse droite longue avec meule sur écrou de type 18R.**»

Page 8, Avant dernier alinéa du paragraphe 8.4.1

Ajouter ce qui suit après la phrase existante:

«Pour les outils équipés d'abrasifs non inclus dans le Tableau 1, les essais doivent être réalisés conformément à l'ISO 20643.»

Page 11, Paragraphe 9.2

Ajouter ce qui suit à la fin du dernier alinéa:

(voir l'ISO/TR 27609).

Page 11, paragraphe 9.3

Ajouter un nouveau Paragraphe 9.3, après le paragraphe 9.2:

### 9.3 Facteur de correction

Pour les meuleuses destinées à être utilisées avec des brosses métalliques rondes, la valeur correspondante déclarée  $a_{hd, brush}$  doit être donnée, ou  $a_{hd, brush}$  est obtenu en multipliant  $a_{hd}$  par un facteur de 1,6

Page 23, Bibliographie

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/509c24d6-b8aa-4c99-8810-f0521d9afca/iso-28927-4-2010-amd-1-2017>

Ajouter la référence suivante comme numéro [1] et numéroté à nouveau les autres en conséquence:

[1] ISO 603-14, *Produits abrasifs agglomérés — Dimensions — Partie 14: Meules pour ébarbage et ébavurage sur meuleuses portatives à renvoi d'angle*

[6] Hand-Arm Vibration Technical Report. Disponible à l'adresse suivante: <http://www.burrtec.co.jp/havs/content.html>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 28927-4:2010/Amd 1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/509c24d6-b8aa-4c99-8810-f0521d9afcaa/iso-28927-4-2010-amd-1-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/509c24d6-b8aa-4c99-8810-f0521d9afcaa/iso-28927-4-2010-amd-1-2017>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 28927-4:2010/Amd 1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/509c24d6-b8aa-4c99-8810-f0521d9afcaa/iso-28927-4-2010-amd-1-2017)  
[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/509c24d6-b8aa-4c99-8810-  
f0521d9afcaa/iso-28927-4-2010-amd-1-2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/509c24d6-b8aa-4c99-8810-f0521d9afcaa/iso-28927-4-2010-amd-1-2017)